NSW Health

ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်အကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢ

မိၢ်ပၢ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအလံာ်ကဘျုံး

အီးစတြ့လယါအပဒိဉ်ဟ့ဉ်ကလီကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢခီဖျိထံကီၢ်တၢ်ဆဲးကသံဉ်ဒီသဒၢအတၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤ National Immunisation Program (NIP) နှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - တၢ်လၢပိဉ်လံဉ်ယိဉ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲဉ်.

ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်မ့ၢ်ဘဲရၢး(စ)အတၢ်ဘဉ်ကူဘဉ်က်လၢအဒုးကဲထိဉ်တၢ်လီၤဘျ့ဒီးတၢ်သံသ့လီၤ. ပှၤအါတက့ၢ်လၢအအိဉ်ဒီးပိဉ်လံဉ်ယိဉ်နှဉ်အတၢ်ဆါပနီဉ်တအိဉ်ဘဉ်. ပှၤနှၢ်ဘဉ်တၢ်ဆါ၁၀မျးကယၤဃဉ်ဃဉ်ကအိဉ်ဒီးတၢ်လိၤကိၢ်,ခိဉ်သဉ်ဃံဆါ,တၢ်လီၤဘံၤ,တၢ်သးကလံာ်ဒီးတၢ်ဘိုးသနာ်ကွညီနှၢ်အဘျါက့ၤဝဲဒဉ်လီၤ.

တၢ်ကဲထိဉ်အသး ၂ မျးကယၤအပူၤနှဉ်, ဘဲရၢး(စ)ဒုးကဲထိဉ်ယုၢ်ညဉ်တၢ်ဆါလၢအနုးဒီးချၤဃံမ့တမ့ၢ်ကိာ်ဘိဆိုဉ်တဖဉ်နှဉ်လီၤ. စ့ၤနှၢ် ၁ မျးကယၤနှဉ်ကဲထိဉ်တၢ်လီၤဘျံ,လၢအမၤဘဉ်ဒိစုဒုဉ်,ခိဉ်,ကိာ်ဘိမ့တမ့ၢ်ယုၢ်ညဉ်ကသါသ့လီၤ.

သံကွၢ် - ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်ရၢလီၤအသးဒ်လဲဉ်.

ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်ရၢလီၤအသးခီဖျိတၢ်ထိးဘဉ်ဒီးပှၤလၢအအိဉ်ဒီးတၢ်ဆါအအ့ဉ်မ့တမ့ၢ်အထးခိဉ်ထံတဆံးတက့ၢ်နှဉ်လီၤ. အကဲထိဉ်အသးဖဲစုတဖဉ်တၢ်မ့ၢ်တသ့ကဆြိအီၤမူဉ်မှဉ်နိၢ်နိၢ်အခါလီၤ.

ဘဲရၢး(စ)နှာ်လီၤခီဖျိနါစ့ၤမ့တမ့ၢ်ကိာ်ပူၤ,ဟၢဖၢလၢတၢ်ဃၢ်နှာ်လီၤဒီးရၢလီၤအသးဆူသွံဉ်ဒီးနၢဉ်ထူဉ်ပျၢ်သနူတဖဉ်အခါနှဉ်လီၤ. ပှၤလၢအအိဉ်ဒီးပိဉ်လံဉ်ယိဉ်နှဉ်အဘဉ်က်တၢ်သ့ဒိဉ်ကတၢ်လၢ၁၀သီအဂီၢ်တချုးတၢ်ဆါပနီဉ်အိဉ်ထိဉ်တုၤလီၤလၢအတၢ်ဆါပနီဉ်ဟါမၢ်အိဉ်အသီ ၁၀ ဝံၤအလီၢ်ခံနှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - မ့ၢ်ကသံဉ်ဒီသဒၢမၤတၢ်ဒ်လဲဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒၢမၤစၢၤဂံၢ်တြိဆၢတၢ်ဆါအသနူထီဒါတၢ်ဘဉ်ကူဘဉ်က်နှဉ်လီၤ. ဖံပှၤတဂၤလၢအဆဲးဒီသဒၢအသးဒီးကသံဉ်နှဉ်အိဉ်ဘဉ်လၢဘဲရၢး(စ)အကျါနှဉ်,အနှၢ်ခိဒုးထီဒါတၢ်ဆူးတၢ်ဆါနှၢ်ဂ့ၤဒိဉ်ထိဉ်မ့တမ့ၢ်တနးထိဉ်ဒိဉ်ဒိဉ်ဘဉ်နှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်အကသံဉ်ဒီသဒၢနှဉ်အတုၤလီၤတီၤလီၤထဲလဲဉ်.

ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်အကသံဉ်အလၢအပှဲၤတခါနှဉ်(မ့ၢ်ကသံဉ် ၃ ဖျၢဉ်) နှဉ်ဒီသဒၢတၢ်ဆါနှၢ်တုၤလီၤတီၤလီၤ ၉၉ မျးကယၤလီၤ.

သံကွၢ်- မ့ၢ်မတၤကြၢးမၤနှၢ်ကသံဉ်ဒီသဒၢလဲဉ်.

သးစၢ်လိဉ်ဘိလၢတဆဲးဘဉ်ကသံဉ် ၃ ဖျၢဉ်လၢပိဉ်လံဉ်ယိဉ်ကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢအဂီၢ်နှဉ်ကြၢးဆဲးဒီသဒၢအသးလီၤ.

သံကွၢ် - မ့ၢ်မတၤတကြၢးဆဲးဝဲဒဉ်ကသံဉ်ဒီသဒၢအံၤလဲဉ်.

တဘဉ်ဟ့ဉ်ကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢဆူပှၤလၢအအိဉ်ဒီး-

- **အအိဉ်ဒီးတၢ်တဖိးဒီးသွံဉ်အတၢ်မၤတံာ်တာ်အဒိဉ်အမ့ၢ် (anaphylaxis) ဖဲဆဲးကသံဉ်ဖျၢဉ်လၢညါတဖျၢဉ်အခါ**
- **အိဉ်ဒီးတၢ်တဖိးဒီးသွံဉ်အတၢ်ဘဉ်ဒိအဒိဉ်အမ့ၢ်ဒီးပီးလိလၢအအိဉ်လၢကသံဉ်ဒီသဒၢအကျါနှဉ်လီၤ.**

သံကွၢ် - တၢ်လၢ anaphylaxis မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲဉ်.

Anaphylaxis မ့ၢ်တနါစိၤကဲထိဉ်ဘဉ်သနာ်ကွမ့ၢ်တၢ်တဖိးဒီးသွံဉ်အတၢ်ခီဆၢအဒိဉ်အမ့ၢ်တခါလီၤ. အဒုးကဲထိဉ်တၢ်သးသပှၤမ့တမ့ၢ်တၢ်သံတၢ်ပှၤ်ဖဲတၢ်မ့ၢ်တကူစါအီၤချ့ချ့ဘဉ်အခါနှဉ်သ့လီၤ. ပှၤဆဲးနှၢ်ကသံဉ်ဒီသဒၢတဖဉ်ဘဉ်တၢ်သိဉ်လိအီၤလၢကပၢဆၢမၤဘဉ်လိာ် anaphylaxis နှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - ဖဲယမ့ၢ်တသ့ဉ်ညါလၢမ့ၢ်ယဖိမၤနှၢ်ဘဉ်ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်တဘျိဘျိ၆ါအခါမီၤ.

ဖဲနတၢ်မၤနီဉ်မၤဃါမ့ၢ်တအိဉ်နှဉ်,နဖိဆဲးဒီသဒၢအသးပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးသ့လီၤ.

သံကွၢ် - ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်ကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢအပူၤတၢ်မနုၤအိဉ်လဲဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒၢနှဉ်အိဉ်ဒီးက်အပီးအလီလၢအမ့ၢ်

- **phenoxyethanol, formaldehyde, ဒီး polysorbate 80**
- **neomycin, streptomycin, ဒီး polymyxin B**
- **bovine serum albumin တဖဉ်လီၤ.**

ပီးလီသ့ဉ်တဖဉ်အံၤမၤစၢၤကသံဉ်ဒီသဒၢကမၤတၢ်မ့တမ့ၢ်ဟ်ကီၤဃာ်ကသံဉ်အသဟိဉ်ယာ်ယာ်နှဉ်လီၤ. ဘဉ်တဘဉ်ကဃါဃုာ်အသးဒီးပီးလီလၢအထုးထိဉ်အသးလၢ bovine ဖဲတၢ်ထုးထိဉ်အီၤအခါနှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - ကသံဉ်ဒီသဒၢတဖဉ်ပူၤဖျဲးဝဲဒဉ်ထဲလဲဉ်.

ကသံဉ်ဒီသဒၢလၢအီးစတြ့လယါအပူၤနှဉ်ပူၤဖျဲးဒိဉ်မးလီၤ. အဝဲသ့ဉ်ကဘဉ်ဖျိတၢ်ပူၤဖျဲးအတၢ်သမံသမိးအတၢ်ဘျၢလၢအဃံးဒိဉ်မးတခါလၢအဘဉ်တၢ်ဟ်လီၤခီဖျိ တၢ်ကူစါအဂီၢ်ပီးလီတၢ်ပၢဆၢရဲဉ်ကျဲၤ (Therapeutic Goods Administration, TGA) နှဉ်လီၤ. TGA စ့ၢ်ကီးကွၢ်ဟုဉ်ကသံဉ်ဒီသဒၢအတၢ်ပူၤဖျဲးဖဲသူအီၤဝံၤအလီၢ်ခံနှဉ်လီၤ.

သံကွၢ် - ပိဉ်လံဉ်ယိဉ်အကသံဉ်ဆဲးဒီသဒၢတၢ်ဆါအတၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးမ့ၢ်မနုၤတဖဉ်လဲဉ်.

ကသံဉ်အတၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးတဖဉ်နှဉ်ညီနှၢ်အစၢ်ဒီးဘဉ်တဘဉ်ကပဉ်ဃုာ်-

- **တၢ်ဂီၤထိဉ်,တၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်တၢ်ညီးထိဉ်ဖဲကသံဉ်ဆဲးဃာ်အသးအလီၢ်**
- **လီၤကိၢ်နှဉ်လီၤ.**

တၢ်ဘဉ်ဒိဘဉ်ထံးလၢအနးနှဉ်တနါစိၤအိဉ်ဘဉ်.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်,သမံသမိးဘဉ်ပှၤပှၤသူတၢ်ကသံဉ်ကသီအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ (Consumer Medicine Information, CMI) ဖဲ health.nsw.gov.au/schoolvaccination တက့ၢ်. ဖဲနမ့ၢ်ဘဉ်ယိဉ်တၢ်ဘဉ်ဃးကသံဉ်အတၢ်ဘဉ်ဒိနှဉ်,ဆဲးကျိးဘဉ်နဉ် GP တက့ၢ်.